



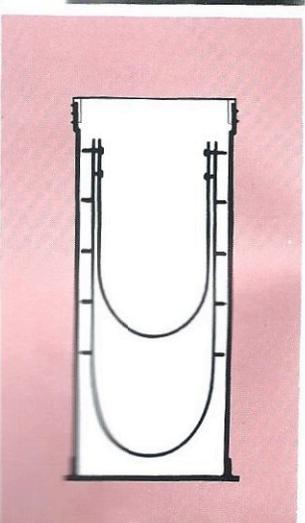
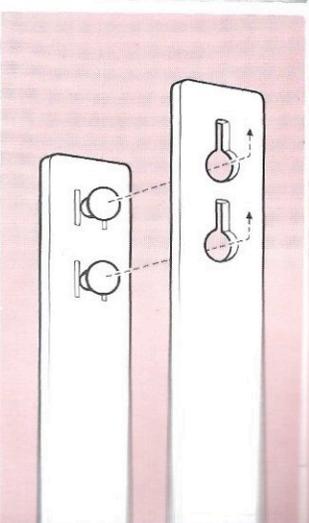
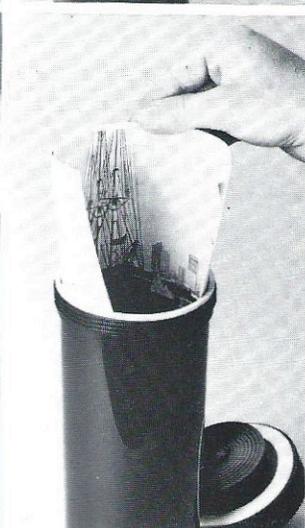
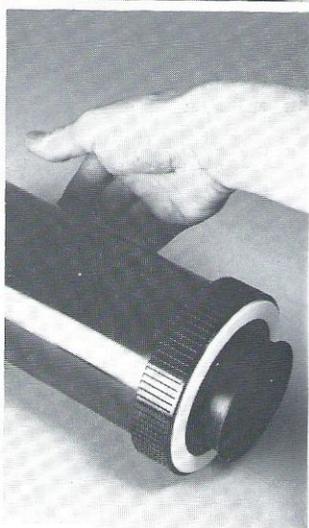
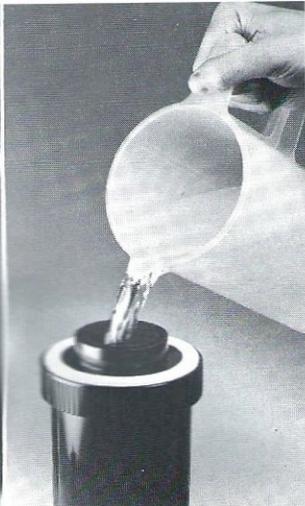
PATERSON®

COLOUR PRINT
DRUM

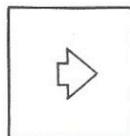
•
CUVE DE
DEVELOPPEMENT
PAPIER COULEUR

•
COLOR-
ENTWICKLUNGS-
TROMMEL

•
PROCESADOR
PARA COPIAS
EN COLOR



English	:	2
Français	:	4
Deutsch	:	6
Español	:	10
Italiano	:	12
Nederlands	:	16
Dansk	:	18
Svenska	:	20





CUVE DE DEVELOPPEMENT PAPIER COULEUR

Introduction du papier Dévisser le couvercle de la cuve et s'assurer que le godet et l'entonnoir sont correctement fixés par la monture baïonnette de ce dernier, en le tournant à fond dans le sens des aiguilles d'une montre. Tenir la cuve verticalement, le joint d'étanchéité bien en place. Dans l'obscurité totale ou sous un éclairage inactinique enrouler sur lui-même, émulsion à l'intérieur, le papier exposé de façon à lui donner la forme d'un tuyau. Rouler les épreuves 20x25cm dans le sens de leur longueur. Utiliser le séparateur pour les formats inférieurs. Glisser la feuille de papier ainsi roulée à l'intérieur de la cuve. Elle se détendra d'elle-même pour coller automatiquement à la paroi. Visser ensuite le couvercle fermement, sans exagération. Pour ces opérations, il suffit de maintenir le corps de la cuve à pleine main. La cuve étant à présent étanche à la lumière, toutes les autres opérations peuvent être effectuées en plein jour.

Prélavage Un mouillage préliminaire à l'eau claire s'avère nécessaire avant le développement. Il a pour but d'humidifier l'émulsion et de réchauffer le corps de la cuve qui, en tournant, amènera la solution de traitement à la température requise.

La quantité d'eau nécessaire au prélavage est approximativement de 2 l. En pratique, il est utile de préparer dans un seau ou une bassine bien propre l'eau destinée au prélavage en mélangeant de l'eau froide et chaude jusqu'à obtention de la température correcte.

Calculateur de la température de prélavage La température à donner à l'eau de prélavage dépend de la température requise pour le traitement et de celle du local dans lequel sont conservés les bains et où aura lieu le développement.

Pour déterminer la température de l'eau de prélavage, mesurer la température des solutions entreposées à la température ambiante du local. Afficher cette température (sur l'échelle mobile B du calculateur) en regard de la température requise pour le traitement (échelle A). La température de l'eau de prélavage sera

lue sur l'échelle C à l'endroit indiqué par la flèche. Par exemple si le fabricant du papier recommande un traitement à 32°C et que la température du local est de 25°C, la température de l'eau de prélavage doit être de 42°C. Attention: Noter qu'un côté du calculateur est gradué en degrés Fahrenheit et l'autre côté en degrés Celsius ou centigrades, n'utiliser que cette dernière échelle.

Traitement des épreuves Tenir la cuve verticalement et verser l'eau de prélavage dans le centre du couvercle aussi vite que possible jusqu'à ce que la cuve soit complètement remplie. Laisser tremper 15 secondes et vider l'eau. La cuve étant toujours maintenue verticalement, y verser le révélateur (55ml) par le centre du couvercle: mettre en place le bouchon. Le révélateur demeurant dans le godet, sous le couvercle, celui-ci n'atteint pas le papier avant que la cuve n'ait été basculée en position horizontale.

Pour développer, coucher la cuve de traitement sur une table ou toute autre surface plane, et chronométrer le temps de traitement et commencer immédiatement à rouler la cuve sur une distance d'environ 1 mètre.

15 secondes avant la fin du temps de développement, enlever le bouchon et vider la cuve. La remettre ensuite verticalement et verser la solution suivante dans le couvercle de façon à l'introduire dans le godet. Au moment exact de la fin du temps de développement coucher la cuve et la rouler à nouveau.

Pour les rinçages intermédiaires, utiliser 175ml d'eau à la même température que les solutions de traitement.

Les autres opérations doivent être conduites de la même façon que le développement, à savoir: 15 secondes avant la fin du temps complet de traitement, introduire la solution suivante et au moment exact basculer la cuve sur la surface plane et commencer à la rouler.

Pour le lavage final, il est préférable d'enlever l'épreuve et de la laver dans une cuvette plate sous eau courante. Pour sortir l'épreuve de la cuve, ôter le joint d'étanchéité, puis rouler l'épreuve verticalement de façon à la libérer de la paroi de la cuve.

Nettoyage Après chaque utilisation, le corps de cuve, le couvercle, etc. doivent être séparés et lavés avec rigueur. Il est nécessaire de veiller à ce qu'aucun produit chimique ne risque de polluer le bain suivant et de détériorer ainsi la qualité de l'épreuve. Ne pas laisser la cuve séjourner dans de l'eau froide, mais s'assurer qu'elle soit à la température du local avant de passer au traitement suivant, condition essentielle pour atteindre la température requise pour le développement.

Traitement des petites épreuves ou des bouts d'essai Le séparateur sera utilisé pour maintenir les petites épreuves et leur éviter de se déplacer ou de se chevaucher. Monter le séparateur en introduisant les trousclef de l'élément, recourber le plus petit dans les ergots de l'élément externe et les deux jusqu'à ce qu'ils puissent se refermer en s'enclanchant.

Positionner la cuve verticalement, le joint d'étanchéité en place. Glisser ensuite le séparateur à l'intérieur de la cuve jusqu'à ce qu'il atteigne le fond. Veiller à ce qu'il soit bien positionné suivant le diamètre du corps de la cuve.

Des épreuves d'une largeur de 13cm ou plusieurs bouts d'essai de 13cm peuvent être insérés de chaque côté du séparateur.

Dans l'obscurité, prendre l'épreuve et la rouler dans le sens des 13cm, puis de l'autre main, tenir l'extrémité du séparateur entre deux doigts. Il est alors facile de faire glisser l'épreuve à fond dans la cuve. Après utilisation, si le séparateur ne doit pas être réemployé immédiatement, le démonter de façon à lui conserver son élasticité.

